

S M E G

**MOC02-9 in 1 Mikrodalga
Fırın 27Lt**

**MOC02 Serisi Tüm 9 in 1
Mikrodalga Fırın 27Lt Modelleri**

Kullanım Kılavuzu

上

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

Z

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

2

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

EC

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

KOMBİ MİKRODALGA FIRIN



KOMBI MIKRODALGA FIRIN

to

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

52

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

כ

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

A

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

70

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

11

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

KOMBI MIKRODALGA FIRIN

α

فرن میکروویف مدمج

Önemli kullanıcı bilgileri Önemli
bilgiler kullanıcı için kullanıcı için
önemli bilgiler Kullanıcının için kritik
bilgiler Kullanıcının için önemli
bilgiler kullanıcı için

Kullanıcı için önemli bilgiler Önemli
bilgiler kullanıcı için
Kullanıcı için önemli bilgiler
Kullanıcı için önemli bilgiler
معلومات هامة للمستخدم



Uyarılar / Tavsiyeler / Uyarılar / Uyarılar / Uyarı / Uyarılar / Uyarılar / Меры
предосторожности / Uyarılar / Ostrzeżenia / Varoitukset / Uyarılar /
تحذيرات



Açıklama / Açıklama / Açıklama / Açıklama / Açıklama / Açıklama / Açıklama /
Beskrivning / Описание / Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beskrivelse /

الوصف



Kullanım / Kullanım / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização /
Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / الاستخدام /



Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakıma / Temizlik ve bakım / Temizlik
ve bakım / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım /
/ Temizlik ve bakım / Temelizlik ve bakım / Temizlik ve bakım /
Czyszczenie i konserwacja / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım /
التنظيف و الصيانة



Güvenlik talimatları / Güvenlik talimatları / Güvenlik talimatları / Güvenlik
talimatları / Güvenlik talimatları / Güvenlik talimatları / Güvenlik talimatları /
Güvenlik talimatları / Güvenlik uyarısı / Güvenlik talimatları /
Sikkerhedsanvisninger / Turvallisuuteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler /
تحذير للسلامة



Bilgi / Information / Information / Information / Informatie / Información /
Informação / Information / Информация / Information / Informacja /
Tietoja / Informasjon /

معلومات



Tüyo / Tavsiye / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugerências
/ Råd / Рекомендация / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag /

اقتراحات

Sayın Müşteri, Satın almanız için çok teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, belirgin bir estetik arayışını yenilikçi teknik tasarımı ile birleştirdiği için benzersizdir. Bunlar gama içindeki diğer ürünlerle uyumlu olup mobilya ve tasarım öğeleri moğaz oluşabilir. Elektromekanik cihazınızın işlevlerini en iyi şekilde kullanmanızı diler, en içten saygılarımızı sunarız.

Sayın Müşteri, Aletlerimizden birini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, ikonik stil ile yenilikçi teknik çözümleri birleştirdiği için benzersizdir. Bunlar, yelpazemizdeki diğer ürünlerle mükemmel uyum sağlar ve mutfaktaki tasarım objeleri olarak bağımsız olarak da kullanılabilir. Yeni cihazınızı kullanmaktan keyif almanızı dileriz. Saygılarımızla.

Sayın müşteri, satın almanız için çok teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, güçlü bir estetik araştırmayı yenilikçi teknik tasarımı birleştirdiği için eşsizdir. Bunlar serideki diğer ürünlerle koordine edilmekte ve mobilya ve tasarım öğelerini oluşturabilir. Yeni ev aletinizi tam anlamıyla takdir edeceğinizi umarak en içten selamlarımızı iletiyoruz.

Sayın müşterimiz, satın alma için size içten teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, üzerinde titiz bir tasarım arayışı ve yenilikçi bir teknik planlama birlikte bulunduğu için benzersizdir. Çeşit içindeki diğer ürünlerle uyumlu olup, sıradışı dekorasyon ve tasarım öğeleri olarak öne çıkar. Yeni ev aletinizi tamamen takdir edeceğinizi umuyoruz ve saygılarımızla.

Sayın müşteri, satın almanız için içten teşekkürler. Ürünlerimiz estetiği yenilikçi teknik tasarımı birleştirdiği için benzersizdir. Ürünler, seri içindeki diğer ürünlerle mükemmel şekilde birleştirilebilir ve mobilya ile tasarım öğeleri olarak kullanılabilir. Yeni ev aletinizin keyfini bolca çıkarmanızı dileriz. Saygılarımla.

Sayın müşteri, satın almanız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, belirgin bir estetik arayışını yenilikçi bir teknik tasarımı birleştirdiği için benzersizdir. Bunlar yelpazedeki diğer ürünlerle birleştirilebilir ve dekorasyon ve tasarım öğeleri olarak kullanılabilir. Yeni beyaz eşyayı tamamen takdir etmenizi dileriz. En içten selamlarımızla.

Sayın müşterimiz, alışverişiniz için çok teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, güçlü bir estetik arayışını yenilikçi bir teknik tasarımı birleştirdiği için benzersizdir. Bunlar tüm hat içindeki diğer ürünlerle koordine edilmekte ve dekorasyon ve tasarım öğelerini oluşturabilir. Ev aletinin işlevlerinden tamamen faydalanmanızı umuyoruz. En iyi dileklerimizle.

Sayın müşterimiz, satın almanız için en içten teşekkürler. Ürünlerimiz, estetik bir yenilikçi düşünce ile yenilikçi teknik tasarımı birleştirdiği için benzersizdir. Ürünlerimiz aynı serideki diğerleriyle uyumlu ve ev dekorasyonunda özel bir stil hissi vermek için nesneler olarak kullanılabilir. Ev aletinizin fonksiyonlarını tam olarak takdir etmenizi dileriz. En iyi dileklerle.

Sayın müşterimiz! Satın almanız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, muhteşem bir tasarım ve ileri teknolojik çözümleri birleştirdiği için benzersizdir. Ayrıca bu ürünler, bu serinin diğer ürünleriyle de uyumlu olup iç mekan ve tasarım açısından şık öğeler oluşturabilir. Beyaz eşya cihazınızın fonksiyonlarını tam olarak takdir etmenizi umuyoruz. En iyi dileklerle.

Sayın müşterimiz, satın almanız için çok teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, estetik araştırmayı ve yenilikçi teknik tasarımı birleştirdiği için benzersizdir. Serinin diğer ürünleriyle mükemmel uyum sağlar ve tasarım olarak bağımsız bir mobilya olarak da görünebilir. Hangi özelliğini beğeneceğinizi umuyoruz ve en iyi dileklerinizi iletiyoruz.

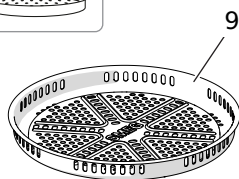
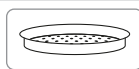
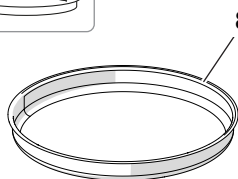
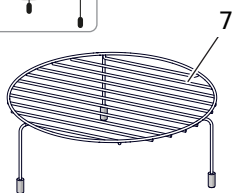
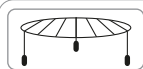
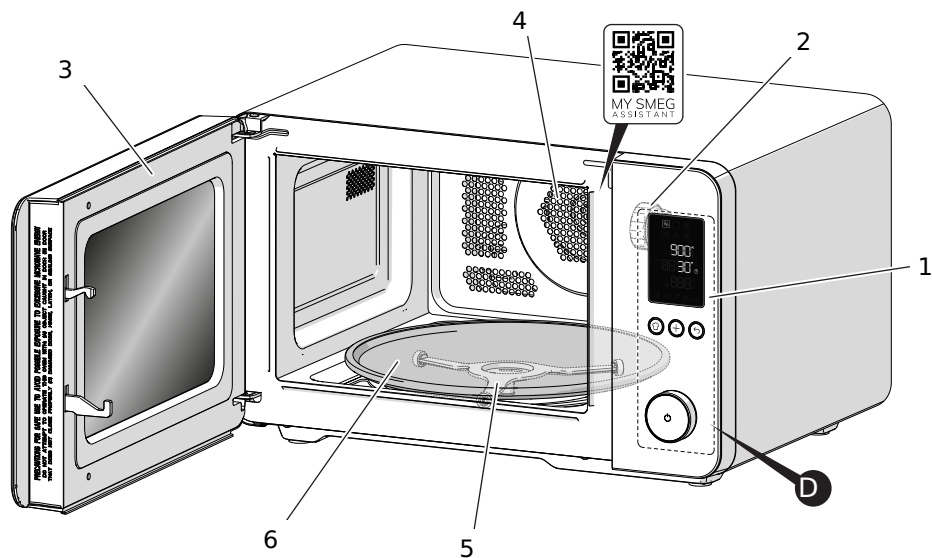
Sayın müşterimiz, satın almanız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, yoğun estetik araştırmayı yenilikçi teknik tasarımı birleştirdiği için benzersizdir. Bunlar, serinin diğer ürünleriyle koordine edilmekte olup, donanım ve dekorasyon öğeleri olarak da kullanılabilir. Bu cihazın işlevlerinden tamamen faydalanmanızı umuyoruz. En içten selamlarımızla.

Sayın müşterimiz, satın almanız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, estetik ve yenilikçi teknik tasarımın birleştiği benzersizdir. Se, menüdeki diğer ürünlerle uyumludur ve aynı zamanda iç mimari ve tasarım ürünleri olarak da görev yapar. Kodun işlevlerinden tamamen keyif almanızı dileriz. En içten selamlarımızla.

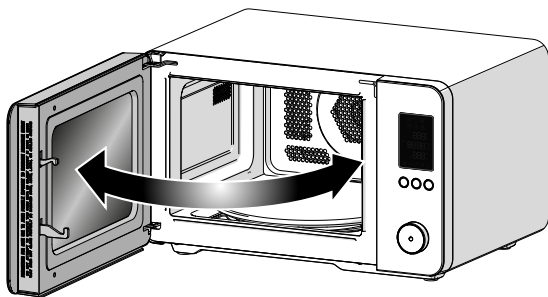
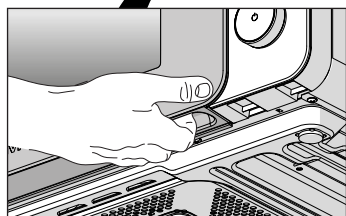
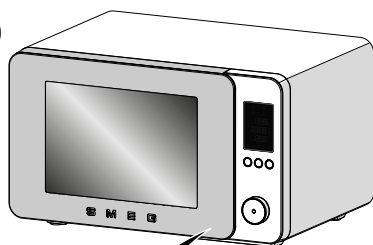
Sayın müşterimiz. Ürünlerimizden birini almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, estetiği arayışını yenilikçi bir teknik tasarımı birleştirdiği için benzersizdir. Seri içindeki diğer ürünlerle koordine edilir ve hem mobilya hem de tasarım ürünü olarak işlev görebilir. Ev aletinizden tam verim almanızı dileriz; en iyi dileklerinizi iletiriz.

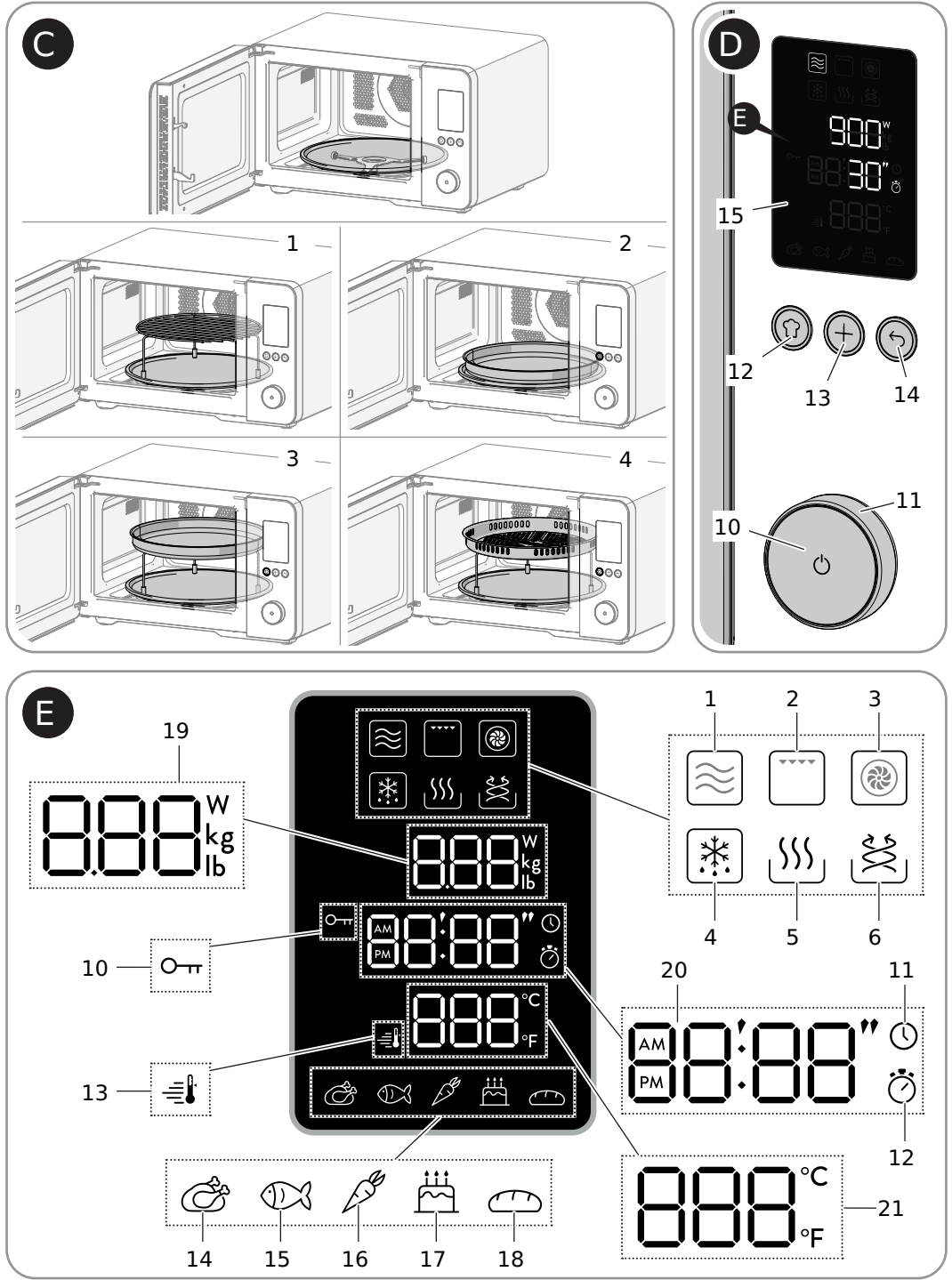
تحتفظ جهة التصنيع بحقها في إجراء أية تغييرات تراها ضرورية لتحسين منتجاتها دون إخطار مسبق. لذا، تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل غير ملزمة ولكنها إرشادية فقط.

A



B







ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEK İÇİN KAYDEDİN

1 Talimatlar

Bu kullanıcı kılavuzu cihazın ayrılmaz bir parçasıdır ve bu nedenle tüm ömrü boyunca tamamen saklanmalı ve kullanıcıya erişebileceği yerde bulundurulmalıdır.

1.1 Amaçlanan kullanım

Güvenlik talimatlarına uyulmaması ve mikrodalga fırın için talimatların okunmaması, cihazın yanlış kullanımına ve kişisel yaralanmaya yol açabilir.

- Cihaz tasarlandığı amaçların dışında kullanmayın. Uygunsuz kullanım yaralanmaya neden olabilir.
- Cihaz harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri ile çalışacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Cihazı iç mekanda, hava koşullarından korunmuş olarak kullanın.
- Bu cihaz, ev ve benzer ortamlarda yiyecek pişirmek için tasarlanmıştır, örneğin:
 - Mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları
 - Oteller, moteller ve diğer konaklama yerlerindeki konuklar tarafından yapılmamalıdır.
 - Pansiyon / çiftlik konaklama tesisleri
 - Restoranlar, barlar ve kafe gibi diğer kullanımlar uygun değildir.

1.2 Genel güvenlik talimatları

Cihazı güvenli bir şekilde kullanmak için tüm güvenlik talimatlarını izleyin:

- **UYARI:** Kullanılırken cihaz ve ulaşılabilir parçaları çok ısınır. Küçük çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır. Kullanım sırasında ısıtma elemanlarına asla dokunmayın.
- Fırında yiyecekleri hareket ettirirken ellerinizi korumak için fırın eldivenleri giymek.
- Ateşi veya alevleri suyla söndürmeyi asla denemeyin: Cihazı kapatın ve alevleri yangın battaniyesi veya başka uygun bir kapakla boğmaya çalışın.
- Bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi kısıtlı veya elektrikli cihazların kullanımında deneyimsiz olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu yetişkinler tarafından gözetim altında veya talimat verildiği sürece kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Çocukları 8 yaşından küçük olanlar cihaz ve güç kablosundan uzakta tutulmalıdır, sürekli gözetim altında olmadıkça.
- Kullanım sırasında 8 yaşından küçük çocukları cihazdan uzak tutun.
- Temizlik ve bakımla ilgili işler gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



Talimatlar

- Pişirme süreci her zaman izlenmelidir. Kısa bir pişirme süreci sürekli izlenmelidir.
- Yağlar veya yağlar salınabileceği pişirme işlemleri sırasında cihazı asla gözünüzden uzak tutmayın; bunlar ısınabilir ve yangın çıkarabilir.
- Çok dikkatli olun.
- Çok sıcak dalga kılavuz kapaklarının üzerine doğrudan su dökmeyin.
- Pişirme sırasında fırın kapağını kapalı tutun.
- Kullanımdan sonra cihazı hemen kapatın.
- Kullanımdan sonra cihazın soğumasına izin verin. Fırın içindeki dalga kılavuz kapaklarına ya da ısıtıcı elemanlarına dokunmayın, çünkü bunlar çok sıcak olabilir. Yanık veya haşlanma tehlikesi!.
- Cihaza sivri metal nesneleri (çatal-kaşık vb.) yere takmayın.
- Cihaza yakın yerde yanıcı malzemeler kullanmayın veya saklamayın.
- Bu cihaz kullanılırken çevresinde aerosoller kullanılmamalıdır.
- Bu cihazı değiştirmeyin.
- Kurulum ve bakım, mevcut standartlara uygun olarak nitelikli kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın veya nitelikli bir teknisyen yardımı olmadan onarmaya çalışmayın.
- Cihazı fişini çekmek için kabloyu çekmeyin.
- Uzatma kabloları kullanmayın.
- Fırının üst yüzeyinin üzerinde gerekli serbest alan minimum yüksekliği 30 cm'dir.
- Cihaz bir dolaba konulmamalıdır.



UYARI: Kapı veya kapı contaları hasar görmüşse, yetkili bir kişi tarafından onarıncaya kadar fırın çalıştırılmamalıdır.



UYARI: Mikrodalga enerjisine maruziyeti önleyen kapağı çıkarmayı içeren herhangi bir servis veya onarım işlemini, yetkili olmayan hiçbir kişi için tehlikelidir.



1.3 Bu cihazı kullanırken dikkat edin

• Cihaza oturmayın.

• Yüzeyi çizebilecek aşındırıcı veya aşındırıcı deterjanlar (ör. toz ürünler, lek çıkarıcılar ve metal süngerler), kaba malzemeler veya cam parçalar üzerinde keskin metal kazıyıcılar kullanmayın; yüzeyi çizebilir ve camın parçalanmasına yol açabilir. Ahşap veya plastik mutfak aletleri kullanın.

• Çelik parçalar veya metal yüzey kaplaması olan parçalar üzerinde klor, amonyak, çamaşır suyu veya alkol içeren temizleyiciler kullanmayın (ör. anodize, nikel kaplı veya krom kaplı yüzeyler).

• Cihazı temizlemek için buhar jetleri kullanmayın.

• Cihaza yakın bölgede sprey ürünler püskürtmekten kaçının.

• Hava giriş/çıkış kanallarını ve ısı dağıtım kanallarını tıkamayın.

• Yangın tehlikesi: Cihazın içinde nesneler bırakmayın.

• Herhangi bir nedenle odaları ısıtmak için cihazı kullanmayın.

• Mikrodalga pişirme için uygun olmayan plastik kaplar kullanmayın.

• Yemek pişirirken mikrodalga pişirme için uygun olmayan plastik kaplar kullanmayın.

• Mühürlü teneke kutuları veya kapları fırına koymayın.

• UYARI: Mikrodalga fırında yiyecekleri ısıtmak için hermetik olarak kapatılmış kaplar kullanmayın, zorlukla açıldığında basınç artışı hasara veya patlamalara yol açabilir.

• Plastik, alüminyum veya teneke folyo ile sarılı yiyecekleri pişirmeyin.

• Fırın hücresinin tabanını alüminyum veya teneke folyo ile kapatmayın.

• Tencereleri veya tepsileri doğrudan fırın hücresinin tabanına koymayın.

• Yağ geçirmez kağıdı kullanmak istiyorsanız, sıcak hava sirkülasyonunu engellemeyecek şekilde yerleştirin.

• Cihazı monte ederken kapıyı kaldıraç olarak kullanmayın.

• Kapalıyken aşırı baskı uygulamaktan kaçının.

• Açık kapının üzerine herhangi bir ağırlık koymayın veya oturmayın.

• Kapılarda herhangi bir nesnenin sıkışmadığından emin olun.

• Cihazı dış mekanda kurmayın/kullanmayın.

• Cihazı düz ve sağlam bir yüzeye kurun/kullanın.

• Mikrodalga boşluğunun yanındaki dalga kılavuz kapaklarını çıkarmayın; bu kapaklar yağ ve yiyecek kalıntılarının kanallara girmesini engeller.



Talimatlar

- Dikey yanıcı duvarlar söz konusu olduğunda, cihazı en az 8 cm mesafede kurun/kullanın.
- Bu cihaz tekne veya karavallara monte edilmemelidir.
- Cihaz bir sehpa üzerine monte edilmemelidir.
- Cihazı, güç kablosunu veya fişi suya veya herhangi bir başka sıvıya daldırmayın.
- Sıvıların güç fişine ve tabanına dökülmesinden kaçının.
- Güç kablosu zarar görürse olası tehlikeleri önlemek için derhal teknik destekle iletişime geçin ve değişimini ayarlayın.
- Cihaz üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce her zaman gerekli kişisel koruyucu ekipmanı (PPE) kullanın (kurulum, bakım, konumlandırma veya hareket).
- Cihaz üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce güç kaynağını kapatın.
- Mikrodalga pişirme sırasında gıda ve içecekler için metal kaplar kullanılamaz.
- Plastik veya kağıt kaplarda yiyecek ısıtırken tutuşma olasılığı nedeniyle fırını gözetimde bulundurun.
- Mikrodalga fırın, yiyecek ve içecekleri ısıtmak için tasarlanmıştır. Yiyeceklerin veya giysilerin kurutulması ve ısıtıcı pedler, terlikler, süngerler, nemli bezler ve benzeri ısıtıcıların ısıtılması yaralanma, tutuşma veya yangın riski oluşturabilir.
- Duman görüldüğünde cihazı kapatın veya fişini çekin ve alevleri boğmak için kapıyı kapalı tutun.
- İçeceklerin mikrodalga ile ısıtılması gecikmeli kaynamaya neden olabilir; bu yüzden kabı işlerken dikkatli olun.
- Beslenme şişelerinin ve bebek maması kavanozlarının içeriği karıştırılmalı veya sallanmalı ve tüketim öncesi sıcaklık kontrol edilmelidir ki yanıklar önlemin.
- Kabuklu yumurtalar ve tam haşlanmış yumurtalar mikrodalga fırınlarda ısıtılmamalıdır çünkü mikrodalga ısıyı bitecek olsa dahi patlayabilir.
- Fırını temiz tutmamak yüzeyde bozulmaya yol açabilir ve cihazın ömrünü olumsuz etkileyebilir, potansiyel olarak tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- Kapalı/bekleme modunda güç tüketimiyle ilgili bilgi
 - İlgili ürünün sayfası altında www.smeg.com adresinde kapalı/bekleme modundaki cihazın güç tüketimiyle ilgili teknik veriler bulunabilir.



1.4 Cihazın Bağlanması

Güç kaynağının gerilimi ve frekansı, cihazın altında bulunan veri plakasında gösterilenlerle uyumlu olduğundan emin olun.

Cihazın fişi prize uyumlu değilse değiştirme için Teknik Destek hizmetimizle iletişime geçin.

- Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.
- Cihazı ve güç kablosunu çocukların erişemeyeceği yerde tutun.
- Cihazı, gözetimsiz bırakılacaksa veya montaj, demontaj veya temizleme öncesinde her zaman güç prizinden fişini çekin.
- Aksesuarları değiştirmeden veya çalışırken hareketli parçalara yaklaşımadan önce cihazı güç kaynağından ayırın.



Kullanım sırasında erişilebilir yüzey sıcak olabilir.

1.5 Üretici Sorumluluğu

Cihaz üreticisi aşağıdaki nedenlerle kişilere veya mala verilen zararlardan sorumlu değildir:

- Cihazın tasarlanmış olan amaç dışında kullanılması.
- Kullanım kılavuzunu okumamış olmak.
- Cihazın herhangi bir parçasına müdahale etmek.
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması.
- Güvenlik talimatlarına uyulmaması.



Lütfen bu talimatları dikkatlice saklayın. Cihaz başkalarına devredildiğinde onlara da bu talimat broşürü verilmelidir.

Bu talimatlar SMAK web sitesinden “www.smeg.com” indirilebilir.

1.6 Bertaraf

Elektrikli aletler evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.



Bu sembol ile işaretli cihazlar Avrupa Yönergesi 2012/19/EU gerekliliklerine tabidir.

- Tüm atık elektrikli ve elektronik cihazlar evsel atıklardan ayrı olarak bertaraf edilmeli ve yetkili atık bertaraf tesislerine götürülmelidir. Kullanılmış cihazın doğru şekilde bertaraf edilmesi çevre ve insan sağlığı için faydalıdır. Kullanılmış cihazların bertarafı hakkında daha fazla bilgi için yerel makamın atık bertaraf departmanı veya cihazın satın alındığı mağaza ile iletişime geçiniz.



1.7 Kurulum

1) Giriş ve/veya çıkış havalandırmaları için yeterli boş alan sağlayan düz bir yüzey seçin.

- Minimum kurulum yüksekliği 85 cm'dir.
- Cihazın arka yüzü bir duvara yaslanmalı. Fırının üzerinde en az 30 cm açıklık bırakın. Fırın ile yan duvarlar arasında en az 20 cm açıklık gereklidir.

• Fırının tabanından ayakları çıkarmayın.

• Giriş ve/veya çıkış açıklıklarını kapatmak fırına zarar verebilir.

• Fırını radyolardan ve televizyondan mümkün olduğunca uzağa yerleştirin. Mikrodalga fırını çalıştırmak radyo veya televizyonunuzun alımında parazite neden olabilir.

2) Fırını standart bir ev prizeine takın. Gerilim ve frekansın, etiket üzerindeki değerlerle aynı olduğundan emin olun.



Fırını bir sahanlı veya başka ısı üreten bir cihazın üzerine kurmayın. Isı kaynağına yakın veya üstüne kurulduysa fırın hasar görebilir ve garanti geçersiz olabilir.

2 Cihazın açıklaması (Şekil A)

- 1) Kontrol paneli ve ekran
- 2) Fırın ışığı
- 3) Kapı
- 4) Fan
- 5) Rulo halkası
- 6) çevirmeli tabak
- 7) Izgara rafı
- 8) Kızartma tepsisi
- 9) Hava fritözü sepeti

Teknik özellikler

Nominal Gerilim/ Frekans	230-240 V~ 50 Hz
Mikrodalga Giriş	1450 W
Mikrodalga Çıkış	900 W
Izgara	950-1000 W
Konveksiyon	2000-2100 W

2.1 İlk kullanım öncesi



Yanık tehlikesi Yüksek cihaz sıcaklığı

- Bu talimatlara uyulmaması yangın, yanıklar veya sıcak temas nedeniyle tehlikeli olabilir.

• Cihazın dışı veya içindeki koruyucu filmi ve aksesuarları çıkarın.



Aksesuarlardan ve raflardan teknik veri plakasını dışındaki tüm etiketleri çıkarın.

- Tüm aksesuarları çıkarın ve yıkayın (bkz. bölüm “4 Temizleme ve bakım”).



Kullanıma başlamadan önce tüm bileşenlerin sağlam olduğundan emin olun.

2.2 Parçaların Tanımı (Şekil A)

Aydınlatma (2)

Cihazın iç aydınlatması yanar:

- Kapı açıldığında.
- Pişirme sırasında.

Fan (4)

İç fan cihazı soğutur ve pişirme sırasında çalışır.

Fanın, kapı üzerinde sabit bir hava akımı yaratması, cihaz kapalı olsa bile kısa bir süre devam edebilir.

Rulman halkası (5)

Cihaz, pişirme haznesinin merkezinde döner tablanın üzerinde duran bir rulman halkasına sahiptir.

2.3 Aksesuarların Tanımı (Şekil A)

Döner tabla (6)

Mikrodalga tabanının merkezinde bulunan cam döner tablo, pişirme sırasında yiyecek kalıntılarını toplama ve destek yüzeyi olarak kullanılır. Eşit ısı dağılımını sağlamak için kullanırken döner.

Izgara rafı (7)

Gıdaların fırında yükseltilmiş bir konuma yerleştirilmesini sağlayan ızgara teli. Izgara veya fan fonksiyonuyla pişirmeyi optimize eder. Eşit kahverengileştirme, gratin ve kızartma için idealdir.

Ktır tabak (8)

Yemekleri eşit şekilde ve altın rengi kahverengi olacak şekilde pişirmeyi sağlayan tepsi. pizzalar, tuzlu kekler ve gratinler için idealdir, kısa sürede ktır sonuçlar sağlar.

Hava fritözü sepeti (9)

Sıcak havanın en iyi şekilde dolaşmasını sağlayan delikli tepsi, unlu kaplanmış, önceden pişirilmiş ve/veya dondurulmuş yiyecekler için hava kızartması idealdir.



Gıdayla temas amacıyla kullanılan aksesuarlar, mevcut mevzuat hükümlerine uygun malzemelerden yapılmıştır.



Açıklama

Kontrolün açıklaması 2.4 (Şekil D)



BAŞLAT/DURDUR düğmesi (10)

Kısa bir basış, gereken işlevi onaylamanıza veya pişirmeyi başlatıp/ durdurmanıza olanak tanır. Pişirmeyi durdurmak veya kullanıcı ayarlarına erişmek için basılı tutun (yalnızca saat modu mevcut).



Gezinti düğmesi (11)

Kullanılabilir işlevler ve pişirme ayarları arasında gezinmeye olanak tanır.



Şef Menüsü düğmesi (12)

Otomatik programlar için Şef Menüsü'ne erişim sağlar.



Artı düğmesi (13)

Seçildiği zamana bağlı olarak aşağıdaki işlevlerden birini etkinleştirmek için

- Pişirme işlevi ayarlandıktan sonra, ilkinden sıralı olarak başlatmak için ikinci bir işlev eklemenize olanak tanır (çok adımlı işlev).
- Pişirirken, pişirme süresini 30 saniyelik artışlarla ekler (+30 saniye işlevi).

- Saat modunda, mikrodalga pişirmeyi maksimum güçte hemen başlatır (Hızlı Başlat işlevi).



Geri düğmesi (14)

Önceki seçime geri döner.

Görüntüleme (15)

Görüntüleme, işlevleri, parametreleri ve pişirme ayarlarının değerlerini gösterir.



Ekranın Açıklaması (Şekil E)

Ekran simgeleri

	Simge	Anlamı
1		Mikrodalga
2		Izgara
3		Fanlı (fan ile pişirme)
4		Çözme
5		Isıtma
6		Hava fritörü
7		Mikrodalga + Izgara
8		Mikrodalga + Üflemler/yarım fanlı
9		Izgara + Üflemler
10		Çocuk kilidi
11		Saat
12		Piştirme sayacı
13		Ön ısıtma

	Simge	Anlamı
14		Et ve kümes hayvanları
15		Balık ve kabuklu deniz ürünleri
16		Sebzeler
17		Pastalar ve tatlılar
18		Ekmek, pizza ve tahıllar

Güç/ağırlık göstergesi (19)

Piştirme gücünü veya gıda ağırlığını gösterir.

Saat ve zamanlayıcı (20)

Zamanlayıcıya ayarlanan ve piştirme süreyi gösterir.

Sıcaklık ve tarif numarası (21)

Chef Menüsü'nde piştirme sıcaklığı ve otomatik program numarasını görüntüler.





Kullan

3 Kullan

Aksesuarların kullanımı (Şekil C)

Döner tabla, rulo halkası üzerine doğru konumlandırılmalıdır ve gerektiğinde aksesuarlar üzerine konulabilir.

3.1 İlk kullanım

• Üretim sürecinden kalan kalıntıları yok etmek için boş fırını en yüksek sıcaklığa ısıtın.

• Cihaz ısınırken odayı havalandırın ve odadan çıkın.

• Cihaz ilk kez kullanıldığında ısınırken bazı bileşenlerdeki üretim kalıntılarından dolayı kötü kokular ortaya çıkabilir. Bu kokular genellikle cihaz ilk kez ısındıktan sonra kaybolur.

Aksesuar	Talimatlar kullanım için (Şekil C)	Uyumlu fonksiyonlar						
	(1)	x	✓	✓	✓	x	x	✓
	(2) (3)	x	✓	✓	x	x	x	v
	(4)	x	✓	✓	✓	x	x	v



3.2 Mikrodalga fırın nasıl kullanılır

Zamanı ayarlama

Cihazı ilk kez bağlarken veya elektrik kesintisi sonrası yanıp sönen saat 12:00'e saat sembol ① görüntüde görünür.

Bir pişirme fonksiyonuna başlamak için şu anki saat ayarlanmalıdır:

- 1) Gerekli değere ulaşana kadar saati ayarlamak için düğmeye çevirin.
- 2) Başlat/Durdur düğmesini kullanarak onaylayın.
- 3) Seçilen saati onaylamak için dakikaları ayarlama işlemini tekrarlayın.



Geçerli saati ve/veya görüntü biçimini (12s/24s) ayarlamak için "3.3 Ayarlar Menüsü"ne bakın.

Pişirme fonksiyonlarını seçme

Mikrodalgayı kullanmaya başlamak ve pişirme fonksiyonunu seçmek:

- 1) Gerekli fonksiyonu seçmek için düğmeye çevirin.
- 2) Seçili fonksiyon için mevcut pişirme ayarlarına erişmek için Başlat/Durdur düğmesine basarak onaylayın (belirli tabloya bakın).
- 3) Parametreleri ayarlamak için düğmeye çevirin ve onaylamak için Başlat/Durdur düğmesine basın.
- 4) Seçilebilir ayarları bitirdiğinizde Başlat/Durdur düğmesine basarak başlatın.



Kullan



Bu sembol mikrodalga fırında kullanılmaya uygun bir tabak olduğunu gösterir (temin edilmemiş).

Fonksiyon	Açıklama	Ayarlar	Aksesuar
	Mikrodalga Yemekleri, donmuş yiyecekleri veya içecekleri hızlıca pişirin, çözüp ısıtın.	• Güç • Pişirme süresi	
	Izgara Mükemmel ızgara ve • Pişirme süresi gratin sonuçları üretir.	• Pişirme süresi	
	Fanla destekli Geleneksel fırınla aynı pişirme sonuçlarını verir.	• Sıcaklık • Pişirme süresi	

Çözün

Dondurulmuş yiyecekleri iki şekilde çözebilirsiniz:



• Otomatik Çözme: otomatik programlar arasında seçim yapmanıza ve yiyeceğin ağırlığını belirlemenize olanak sağlar. Zaman otomatik olarak hesaplanır.

• Yiyecek ağırlığı (Otomatik Çözme)
• Pişirme süresi (Manuel Çözme)



• Manuel Çözme: gerekli çözünme süresini manuel olarak ayarlamanıza olanak sağlar.



Fonksiyon	Açıklama	Ayarlar	Aksesuar
	Sıcak Yemekleri yeniden ısıtmak veya sıcak tutmak için kullanışlı • Pişirme süresi sıcak.		
	Yağsız Kızartma (Air-Fry) Yağsız veya az miktarda yağ ile kızartma için kullanışlı.	• Sıcaklık • Pişirme süresi	
	Mikrodalga + Izgara Daha hızlı ızgara ve kızartma için mikrodalga ile ızgara pişirmeyi birleştirir.	• Güç • Pişirme süresi	
	Mikrodalga + Fan destekli Daha hızlı fırın pişirme için mikrodalga ile fan destekli pişirmeyi birleştirir.	• Güç • Sıcaklık • Pişirme süresi	
	Izgara + Fan destekli Izgara ile fan destekli pişirmeyi birleştirir ve çıtır/çok sulu sonuçlar sağlar.	• Sıcaklık • Pişirme süresi	



Kullan

Şef Menü fonksiyonlarını seçme
Şef Menü'de her gıda kategorisi için
çeşitli otomatik programlar seçilebilir.



Yiyeceğin tipi ve ağırlığı
belirlendikten sonra cihaz
otomatik olarak en uygun pişirme
modunu seçer.



Kullanılan malzemeler veya
pişirme aksesuarlarına bağlı
olarak ve istenen pişirme
derecesine göre zamanlarda
küçük değişiklikler olabilir.

Önbellek pişirme süresinin
sonunda yemeği her zaman
kontrol etmenizi öneririz.

1) Şef Menü düğmesine basın.

2) Gıda kategorisini seçmek için
düğmeyi çevirin.

3) Başlat/Durdur düğmesini kullanarak onaylayın.

4) Gerekli programı ayarlamak için
düğmeyi çevirin. Tarif göstergesi P y
söner.

5) Başlat/Durdur düğmesini kullanarak onaylayın.

Tarif seçildikten sonra belirlenen ağırlığı
değiştirebilirsiniz (bkz. “Pişirme ayarlarını
değiştirme”).

6) Gıda ağırlığını ayarlamak için düğmeyi çevirin.

7) Başlat/Durdur düğmesini basarak başlatın.

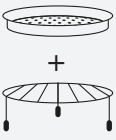
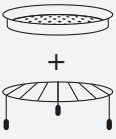
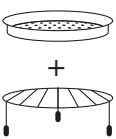


Kategori Program Ağırlık İşlev Aksesuar Pişirme İpuçları

Et ve kanatlı	P01 Et	150-600 g			Pişirme sırasında üzerini kapatın. Kullanın kalınlığı 3 cm'yi aşmayan dilimler kullanın. Üzerini kapatın ve dinlenmeye bırakın servis etmeden önce.
	P02 Tavuk	150-600 g			Pişirme sırasında üzerini kapatın. Kullanın kalınlığı 3 cm'yi aşmayan dilimler kullanın. Üzerini kapatın ve dinlenmeye bırakın servis etmeden önce.
	P03 Pastırma	4-8 adet			-
	P04 Fırın tavuk	1-1.2 kg			-
	P05 Tavuk kanatları	150-300 g			-
	P06 Tavuk nugget'ları	300 g			-
Balık ve kabuklular	P07 Balık filetosu (kalın dilim)	150-650 g			-
	P08 Balık filetosu (ince dilim)	150-650 g			-
	P09 Karides	250 g			Kaplayın ve bekletin dinlenmesi için önce servis.
	P10 Balık parmakları (dondurulmuş)	300 g			-



Kullan

Kategori		Program Ağırlık Fonksiyonu Aksesuar Pişirme ipuçları			
	P11 Patatesler	1-3 adet			Delikten Önce pişirme.
	P12 Sert sebzeler	200-400 g			Sıcak mı? kapa pişirme.
	P13 Yumuşak sebzeler	200-400 g			Sıcak mı? kapa pişirme.
	Sebzeler P14 Dondurulmuş sebzeler	250 g			-
	P15 Cipsler (dondurulmuş)	300 g			-
	P16 Patlamış mısır	100 g			-
	P17 eritme	113 g			Tavsiye edilen tere için ve yumuşak peynirler.
	P18 Fincan kek	115 g			-
	Pastalar ve tatlılar P19 Kek	475 g			-
	P20 Muffinler	740 g			-



Kategori

Program Ağırlık Fonksiyonu Aksesuar Pişirme ipuçları

Ekmek, pizza ve tahıllar	P21 Tost	100 g			Yarım dönüş yap pişirme yoluyla.
	P22 Pirinç	200-600 g			Suyla orantı = 1:1.8 Pişirme sırasında kapat pişirme.
	P23 Pizza (yeniden ısıtma)	100-400 g			-
	P24 Pizza (dondurulmuş)	300 g			-
	P25 Lazanya/ Makarna fırınlama	300-500 g			-



Program

Ağırlık

Pişirme ipuçları

OTOMATİK TELAFİ

d01 Kıyma	125 - 500 g	Pişirme sırasında yarisına dönün.
d02 Et	400 - 800 g	-
d03 Balık	500 g - 1 kg	-
d04 Sebzeler	300 - 500 g	-
d05 Ekmek	280 - 600 g	-



Kullan

Piştirme ayarlarını değiştirme

Aşağıdaki adımları izleyerek her pişirme ayarı değiştirilebilir:

Pişirmeye başlamadan önce:

- 1) Gerekli parametreyi seçmek için düğmeyi çevirin.
- 2) Onaylamak için Başlat/Durdur düğmesine basın.
- 3) Gerekli değeri ayarlamak için düğmeyi çevirin.
- 4) Bir sonraki parametreye geçmek veya pişirmeye başlamak için Başlat/Durdur düğmesine basın.

Pişirme sırasında:

- 1) Pişirmeyi duraklatmak için Başlat/Durdur düğmesine basın.
- 2) Geri düğmesine basın; son ayarlanan parametre yanıp sönecektir.
- 3) Seçili parametrenin değerini değiştirmek için düğmeyi çevirin.
- 4) Önceki parametrelere dönmek ve bunları düğme ile değiştirmek için yeniden Geri düğmesine basın.

Ön ısıtma

Fanlı pişirme, hava kızartma ve birleşik fan destekli pişirme fonksiyonları her zaman bir ön ısıtma ile önceden gelir

faz,  aygıtın değişmesini sağlar pişirme sıcaklığına daha hızlı ulaşmak için.

Bu aşamada gösterge yanar.



Pişirmeye başlamak için ön ısıtma aşamasının sonunda Başlat/Durdur düğmesine basın.



Yemek fırına zaten konmuşsa, pişirmeye başlamak için Başlat/Durdur düğmesine basılmalıdır; ön ısıtma aşaması bittikten sonra bile.

Pişirme sonu

Bir pişirme süresi ayarlanmışsa, otomatik olarak biter. Ekranda En  görünür, zamanlayıcı simgesi yanıp sönür ve bir zilleri çalar; Başlat/Durdur düğmesi ile kapatılabilir. Pişirmeyi manuel olarak sonlandırıp saat gösterimine geri dönmek için basılı tutun ve

En az 3 saniye Başlat/Durdur düğmesine basın.



Hızlı Başlangıç Fonksiyonu

Saat modu açıkken, Hızlı Başlangıç fonksiyonunu başlatmak için PLUS butonuna basılı tutun; böylece pişirme hemen başlar. Mikrodalga fonksiyonu maksimum güçte 30 saniye çalıştırılır.

+30 saniye fonksiyonu

Pişirme sırasında süreyi 30 saniyelik aralıklarla hızlıca artırmak için PLUS düğmesine basın.



Bu fonksiyon, Şef Menüsündeki otomatik programlar ile Otomatik Çözme ve Otomatik Isıtma fonksiyonları için mevcut değildir.

Çok Adımlı Fonksiyon

Fonksiyon seçimi aşamasında, önceki fonksiyonun sonuna kadar otomatik olarak etkinleştirilen en fazla 2 pişirme fonksiyonundan oluşan bir dizi ayarlanabilir.

Fonksiyon dizisi eklemek için:

1) Bir pişirme fonksiyonu ayarladıktan sonra (pişirmeye başlamadan önce) PLUS düğmesine basın. Mevcut pişirme fonksiyonlarının simgeleri ekranda yanıp söner.

2) İkinci fonksiyon için parametreleri ayarlayın.

3) Pişirmeye başlayın.



Pişirme başladığında çok adımlı fonksiyonu etkinleştirmek mümkün değildir.

3.3 Ayarlar Menüsü



Ayarlar menüsü yalnızca mikrodalga saat modundayken erişilebilir.

- 1) Başlat/Durdur düğmesine basılı tutun.
- 2) Menü öğelerini kaydırmak için düğmeyi çevirin.
- 3) Yapılandırılacak ayarı onaylamak için Başlat/Durdur düğmesine basın.
- 4) Ayarı kaydetmek ve menüden çıkmak için Başlat/Durdur düğmesine basılı tutun.

Kısa

Çocuk Kilidi

Bu fonksiyon cihazın kontrollerini kilitlemesine (Açık) olarak tanır.

Fonksiyon etkin olduğunda gösterge ekranda ~~YANIP~~ görünür.



Fonksiyonu devre dışı bırakmak için Ayarlar menüsüne geri dönün ve şunu seçin

KAPALI.

Ses

Ses

Mikrodalga'nın çıkardığı sesleri açıklar (Açık) veya kapatır (KAPALI).



Saat biçimi

Zaman gösterimini 12 (12H) veya 24 (24H) saat biçimine ayarlar.



Kullanım

Zamanı değiştirme

1) Saat simgesi ⌚ şurada görünür

ekran ve saatler yanıp s nmeye başlar.

2) İhtiyaç duyulan değerde düğmeyi çevirir.

3) AYAR düğmesini kullanarak onaylayın.

4) Dakikaları ayarlamak için işlemi tekrarlayın.

birim l    birimlerini ayarlama

Sıcaklık ve ağırlık için ölçü birimlerini aşağıdaki tabloya göre ayarlayın:

sertlik seviye	Sıcaklık	Ağırlık
AB	�C	kg
ABD	�F	lb

brl Ekran parlaklığı

Bu, aşağıdaki tabloya göre ekran parlaklığını seçmenizi sağlar:

Sertlik seviyesi	Ekran parlaklığı
1	25%
2	100%

 evirici ayarı

Etkinleştirildiğinde (Açık), döner tabla pişirme sonuçlarını optimize etmek için döndürülür.

Mikrodalga modu kullanılmayan pişirme işlevleri için yalnızca devre dışı bırakılabilir (KAPALI).



Chef Men s n n otomatik program ayarlarını etkilemez.

Fonksiyon  evirme tablası (Varsayılan) Değiştirilebilir



Açık

x



Açık

 



Açık

 



Açık

x



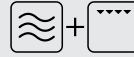
Açık

x



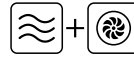
Açık

 



Açık

x



Açık

x



Açık

 



4 Temizlik ve bakım

Kullanım kılavuzu, üreticinin müşteriye yönelik temizlik ve bakım talimatlarını ve önerilerini içerir. Başka herhangi bir müdahale yetkili bir servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

Temizlemeden önce, HER ZAMAN cihazın ana güç kaynağından fişini çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.



Dikkat

- Cihazı temizlemek için buhar jetleri kullanmayın.
- Paslanmaz çelik parçalarda veya metal yüzey kaplamalı parçalarda klor, amonyak, çamaşır suyu veya alkol içeren temizleyici ürünler kullanmayın.
- Aşındırıcı veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın.
- Pürüzlü veya aşındırıcı malzemeler ya da keskin metal spatulalar kullanmayın.
- Bileşenleri ve aksesuarları her kullanımdan sonra düzenli olarak temizleyin.

Yüzeyleri temizleme

Yüzeyleri iyi durumda tutmak için kullanımdan sonra düzenli olarak temizlenmelidir. Önce soğumalarını bekleyin.

Günlük sıradan temizlik

Her zaman ve yalnızca aşındırıcı içermeyen veya klor bazlı asitler içermeyen özel ürünler kullanın.

Ürünü ıslak bir beze dökün ve yüzeyi temizleyin, iyice durulayın ve yumuşak bir bez veya mikrofiber beziyle kurulayın.

Yemek lekeleri veya kalıntılar

Yüzeyi zarar verecek metal süngerler ve keskin spatulalar kullanmayın.

Gerekirse normal, aşındırıcı olmayan ürünler ve ahşap veya plastik bir alet kullanın. İyice durulayın ve yumuşak bir bez veya mikrofiber bezle kurulayın.

Fırının içinde şekerli yiyeceklerin (ör. reçel) kalıntılarının kalmasına izin vermeyin. Çok uzun süre kalırsa, cihazın emaye kaplamasına zarar verebilir.



Temizlik ve bakım

Aksesuarların temizliği

Tüm aksesuarları ılık sabunlu suya yumuşak bir sünger veya yumuşak bir bez ile yıkın. İyiye durulayın ve kurulayın. Aksesuarları temizlemek için aşındırıcı deterjanlar, metal süngerler veya metal aletler kullanmayın; yüzeylere zarar verebilirler.

Kapı camlarının temizliği

Kapıdaki cam her zaman mükemmel temiz tutulmalıdır. Emici mutfak peçetesi kullanın. Zorlu kirlerde nemli bir sünger ve sıradan bir deterjanla yıkayın.

Fırın gövdesinin temizliği

Fırın en iyi durumda kalması için soğuduktan sonra düzenli olarak temizleyin.

Gıda artıklarının fırın gövdesinde kurumasına izin vermeyin; bu emaye yüzeyine zarar verebilir.

Ne yapılır ...

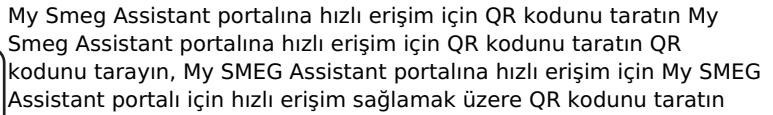
Sorun	Olası neden	Çözüm
Mikrodalga fırın yapar açılmıyor.	Priz takılı değil doğru şekilde takılmış güç soketi.	Prizin takılı olduğundan emin olun doğru bir şekilde takılmış güç soketi.
	Olası kablo veya elektronik kart arızası.	Yerel servisimize başvurun merkez.
	Elektrik yok.	Güç olduğundan emin olun tedarik düzgün çalışıyor. Eğer problem devam ederse, nitelikli birine başvurun elektrikçi.
Fırın ışığı çalışmıyor açılmıyor.	Priz takılı değil doğru şekilde takılmış güç soketi.	Prizin takılı olduğundan emin olun doğru bir şekilde takılmış into elektrik prizinin güç kaynağı.
	Lamba veya mikrodalga fırın kapısı sensörü olabilir arıza.	yerel servisimize başvurun merkez.
Pişirme başlamıyor.	Onay yok.	onayladığınızdan emin olun pişirme aşamasını ne zaman gerekli olanı ayarladığınızda değerler (bkz. "3.2 Nasıl Kullanılır mikrodalga fırını").
	Mikrodalga fırın kapısı açık. kapalıdır.	Bunun olduğundan emin olun mikrodalga fırın kapısı kapalıdır.
	Mikrodalga fırının kapısı sensör arızalı olabilir.	yerel servisimize başvurun merkez.
The dönerse yapar değil döndürün veya gürültü yapıyor. çalışma sırasında.	Tabak konumlandırılmamıştır. destek üzerinde doğru konumda.	Tabak doğru konumda olduğundan emin olun doğru konumlandırılmıştır.
	Destek takılı değildir. doğru şekilde.	Desteğin olduğundan emin olun doğru bir şekilde eklenir.

Ne yapmalı eğer...

Sorun	Olası neden	Çözüm
Kıvılcımlar ve mikrodalga içinde çıtırtılar mikrodalga sırasında pişirme.	Metalik yüzeyli pişirme kapları kullanıldı. Çatalar veya diğer metal gereçler içeride bırakılmıştır mikrodalga. Alüminyum folyo mikrodalga fırın içinde kullanılmıştır fırın.	Sadece şu kapları kullandığınızdan emin olun: uygun kaplar mikrodalgada pişirme için.
Sıcak hava veya buhar kapı çevresinden veya kullanım sırasında havalandırma deliklerinden.	Sıcak havanın çıkması normaldir escape from above the door to cool the oven during use.	Cihazın normal şekilde soğumasını bekleyin. Sıcak hava veya buhar çıkmaya devam ederse çıkmaya devam ederse ya da fırının diğer bölümlerinden çıkarsa, yerel servis merkezimize başvurun.
Aşağıdaki hata kodlarından biri ekranda görünür: E-01 / E-02 / E-03 / E-04 / E-05 / E-06 / E-07 / E-08 / E-09 / E-10.	-	Yerel servis merkezimize başvurun.



Sorun çözülmediyse veya başka tür bir arıza varsa, yerel teknik destek merkezinizle iletişime geçin.



Hızlı Kurulum ve Bakım Kılavuzu için QR kodunu tarayın My Smeg Assistant portalına hızlı erişim için QR kodunu tarayın My Smeg Assistant portalına hızlı erişim için QR Kodunu okuyun My Smeg Assistant portalını hızlıca açmak için QR-kodunu tarayın My Smeg Assistant portalına hızlı erişim için QR-kodunu tarayın My Smeg Assistant portalına hızlı erişim sağlamak için QR kodunu taratın My Smeg Assistant portalına hızlı erişim için QR kodunu tarayın My Smeg Assistant -portaaliin nopeasti päästäksesi skannaa QR-koodi My Smeg Assistant portalına hızlı erişim için QR kodunu taratın

Notlar

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Üretici, kendi ürünlerini geliştirmek amacıyla gerekli gördüğü tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzda yer alan illüstrasyonlar ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amaçlıdır.

Üretici, ürünlerini geliştirmek için gerekli gördüğü herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki illüstrasyonlar ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amacıyla sunulmuştur.

Üretici, ürünlerini geliştirmek için gerekli gördüğü tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki illüstrasyonlar ve yer alan açıklamalar bağlayıcı değildir ve sadece gösterim amacı taşır.

Üretici, ürünlerinin iyileştirilmesi için gerekli gördüğü tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu el yazısındaki illüstrasyonlar ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca görsel amaçlıdır.

Üretici, ürünlerini geliştirmek için gerekli göreceği tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve sadece gösterim amaçlıdır.

Üretici, kendi ürünlerini geliştirmek için gerekli gördüğü tüm değişiklikleri önceden haber vermeden yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amacı taşır.

Üretici, ilgili ürünlerin geliştirilmesi amacıyla herhangi bir değişikliği önceden bildirmeksizin yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki illüstrasyonlar ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amacı taşır.

Tüketici, kendi ürünlerini iyileştirmek amacıyla gerekli görülen tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amacı taşır.

Üretici, yayımlanan ürünleri iyileştirmek için gerekli gördüğü herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu rehberdeki resimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve sadece bilgilendirme amacı taşır.

Üretici, kendi ürünlerini iyileştirmek amacıyla gerekli gördüğü tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki çizimler ve açıklamalar bu nedenle yönlendirici ve bağlayıcı değildir.

Üretici, kendi ürünlerini iyileştirmek amacıyla gerekli gördüğü her türlü değişikliği önceden haber vermeden yapma hakkını saklı tutar. Bu talimatlarda yer alan çizimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve yalnızca yol gösterici niteliğindedir.

Üretici, gerekli gördüğü herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmadan yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve çizimler bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amaçlıdır.

Üretici, teknik geliştirmeler nedeniyle ürünlerinde yapılacak herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kullanım talimatındaki illüstrasyonlar ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca yol gösterici olarak kabul edilir.

عمليلنا العزيز، شكرًا لك على شراء أحد أجهزتنا. تعد منتجاتنا فريدة لأنها تجمع بين الأسلوب المميز والطور التقنية المبتكرة. وهي تتناسب تمامًا مع المنتجات الأخرى في مجموعتنا وتعمل بنفس القدر كخصائص قائمة بذاتها في مطبخك. نأمل أن تستمتع باستخدام هذا الجهاز الجديد! وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير.